

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2013

Revisión: 03.12.2012

### 1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** *Instrument disinfection conc. ID 200*
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
*No existen más datos relevantes disponibles.*
- **Utilización del producto / de la elaboración** *Agente desinfectante de instrumentos*
- **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
*PRISMAN GmbH  
Industriestraße 17  
D-68519 Viernheim*
- **Área de información:**  
*Abteilung Produktsicherheit  
Alex.Metz@prisman.de*
- **Teléfono de emergencia:** ++49 (0)6204 708780, Mo - Fr 8-18 Uhr

### 2 Identificación de los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS05 corrosión

*Skin Corr. 1B H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.*

- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**



Xi; Irritante

*R36/38: Irrita los ojos y la piel.*

- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**

*Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".*

- **Sistema de clasificación:**

*La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.*

- **Elementos de la etiqueta**

- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

*El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.*

- **Pictogramas de peligro**



GHS05

- **Palabra de advertencia** *Peligro*

- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

*N-(3-aminopropil)-N-dodecilpropano-1,3-diamina  
Didecylmethylpolyoxyethylammoniumpropionat*

- **Indicaciones de peligro**

*H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.*

- **Consejos de prudencia**

*P260 No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.  
P280 Llevar guantes y gafas.*

( se continua en página 2 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2013

Revisión: 03.12.2012

**Nombre comercial: Instrument desinfection conc. ID 200**

( se continua en página 1 )

P303+P361+P353 **EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo):** Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse.

P305+P351+P338 **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P304+P340 **EN CASO DE INHALACIÓN:** Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.

P501 **Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.**

- **Datos adicionales:** suprimido
- **Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

**3 Composición/información sobre los componentes**

- **Caracterización química:** Mezclas
- **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 110-63-4 EINECS: 203-786-5	butano-1,4-diol ☒ Xn R22 ⚠ Acute Tox. 4, H302	2,5-10%
CAS: 112-34-5 EINECS: 203-961-6	2-(2-butoxi)etanol ☒ Xi R36 ⚠ Eye Irrit. 2, H319	2,5-10%
CAS: 2372-82-9 EINECS: 219-145-8	N-(3-aminopropil)-N-dodecilpropano-1,3-diamina ☒ C R35; ☒ Xn R22; ☒ N R50 ⚠ Skin Corr. 1A, H314; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; ⚠ Acute Tox. 4, H302	2,5-10%
CAS: 94667-33-1	Didecylmethylpolyoxyethylammoniumpropionat ☒ C R34; ☒ Xn R22; ☒ N R50 ⚠ Skin Corr. 1B, H314; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; ⚠ Acute Tox. 4, H302	2,5-10%

- **Indicaciones adicionales:**  
El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

**4 Primeros auxilios**

- **Descripción de los primeros auxilios**
- **En caso de inhalación del producto:**  
Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.
- **En caso de contacto con la piel:**  
En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.  
Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.
- **En caso de con los ojos:**  
Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.
- **En caso de ingestión:** Consultar un médico si los trastornos persisten.
- **Indicaciones para el médico:**
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 3 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2013

Revisión: 03.12.2012

**Nombre comercial: Instrument disinfection conc. ID 200**

( se continua en página 2 )

- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**
- No existen más datos relevantes disponibles.

### 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:** Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

### 6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Usar ropa de protección personal.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Diluir con mucha agua.  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).  
Asegurar suficiente ventilación.
- **Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Precauciones para una manipulación segura**  
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.  
Evitar la formación de aerosoles.
- **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
- **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

### 8 Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **Parámetros de control**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

**112-34-5 2-(2-butoxi)etanol**

VLA(CD) () 101,2 mg/m<sup>3</sup>, 15 ppm

VLA(ED) 67,5 mg/m<sup>3</sup>, 10 ppm

( se continua en página 4 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2013

Revisión: 03.12.2012

**Nombre comercial: Instrument disinfection conc. ID 200**

( se continua en página 3 )

VLA	VLI
<b>110-85-0 piperazina</b>	
VLA(CD) ()	0,3 mg/m <sup>3</sup>
VLA(ED)	0,1 mg/m <sup>3</sup>
VLA	VLI, Sen

· **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **Controles de la exposición**

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

· **Protección respiratoria:**

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

· **Protección de manos:**



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / substancia / preparado.

Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de substancias químicas.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

· **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Para protegerse contra salpicaduras son adecuados los guantes compuestos por los siguientes materiales:**

Caucho natural (Latex)

Caucho nitrílico

· **Protección de ojos:**



Gafas de protección herméticas

**9 Propiedades físicas y químicas**

· **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

Forma: Líquido

Color: Claro

· **Olor:** Característico

· **valor pH a 20 °C:** <10

( se continua en página 5 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2013

Revisión: 03.12.2012

**Nombre comercial: Instrument disinfection conc. ID 200**

( se continua en página 4 )

· <b>Cambio de estado</b>	
<b>Punto de fusión /campo de fusión:</b>	Indeterminado.
<b>Punto de ebullición /campo de ebullición:</b>	100 °C
· <b>Punto de inflamación:</b>	> 100 °C
· <b>Autoinflamabilidad:</b>	El producto no es autoinflamable.
· <b>Peligro de explosión:</b>	El producto no es explosivo.
· <b>Presión de vapor a 20 °C:</b>	23 hPa
· <b>Densidad a 20 °C:</b>	1,05 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Solubilidad en / miscibilidad con agua:</b>	Completamente mezclable.
· <b>Concentración del disolvente:</b>	
<b>Disolventes orgánicos:</b>	5,0 %
<b>Agua:</b>	81,6 %
· <b>Información adicional</b>	No existen más datos relevantes disponibles.

### 10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad**
- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

### 11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**
- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** Irrita la piel y las mucosas.
- **en el ojo:** Produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**  
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:  
Irritante

### 12 Información ecológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasificación): peligroso para el agua

( se continua en página 6 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2013

Revisión: 03.12.2012

**Nombre comercial: Instrument disinfection conc. ID 200**

( se continua en página 5 )

- No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
- Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

**13 Consideraciones relativas a la eliminación**



- **Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Catálogo europeo de residuos**

07 00 00	RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS
07 06 00	Residuos de la FFDU de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos
07 06 01	Líquidos de limpieza y licores madre acuosos

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.
- **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

**14 Información relativa al transporte**

· <b>Número UN</b>	UN1903
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	UN1903
· <b>Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>	1903 DESINFECTANTE LÍQUIDO CORROSIVO, N.E.P.
· <b>ADR</b>	(N-(3-aminopropil)-N-dodecilpropano-1,3-diamina, Didecylmethylpolyoxyethylammoniumpropionat)
· <b>IMDG, IATA</b>	DISINFECTANT, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropane-1,3-diamine, Didecylmethylpolyoxyethylammoniumpropionat)
· <b>Clase(s) de peligro para el transporte</b>	
· <b>ADR</b>	
	
· <b>Clase</b>	8 Materias corrosivas
· <b>Etiqueta</b>	8
· <b>IMDG, IATA</b>	
	
· <b>Class</b>	8 Corrosive substances.
· <b>Label</b>	8
· <b>Grupo de embalaje</b>	III
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	III
· <b>Peligros para el medio ambiente:</b>	
· <b>Contaminante marino:</b>	No

( se continua en página 7 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 04.02.2013

Revisión: 03.12.2012

**Nombre comercial: Instrument disinfection conc. ID 200**

( se continua en página 6 )

· <b>Precauciones particulares para los usuarios</b>	Atención: <i>Materias corrosivas</i>
· <b>Número Kemler:</b>	80
· <b>Número EMS:</b>	F-A,S-B
· <b>Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC</b>	No aplicable.
· <b>Transporte/datos adicionales:</b>	
· <b>ADR</b>	
· <b>Cantidades exceptuadas (EQ):</b>	E1
· <b>Cantidades limitadas (LQ):</b>	5L
· <b>Categoría de transporte</b>	3
· <b>Código de restricción del túnel</b>	E
· <b>"Reglamentación Modelo" de la UNECE:</b>	UN1903, <i>DESINFECTANTE LÍQUIDO CORROSIVO</i> , N.E.P., 8, III

**15 Información reglamentaria**

- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
*El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.*
- **Pictogramas de peligro**



GHS05

- **Palabra de advertencia Peligro**
- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**  
*N-(3-aminopropil)-N-dodecilpropano-1,3-diamina*  
*Didecylmethylpolyoxyethylammoniumpropionat*
- **Indicaciones de peligro**  
*H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.*
- **Consejos de prudencia**
  - P260 No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.*
  - P280 Llevar guantes y gafas.*
  - P303+P361+P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse.*
  - P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.*
  - P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.*
  - P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.*
- **Evaluación de la seguridad química:** *Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.*

**16 Otra información**

*Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.*

- **Frasas relevantes**  
*H302 Nocivo en caso de ingestión.*

( se continua en página 8 )

**Ficha de datos de seguridad**  
**según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 04.02.2013

Revisión: 03.12.2012

**Nombre comercial: Instrument desinfection conc. ID 200**

( se continua en página 7 )

*H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.**H319 Provoca irritación ocular grave.**H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.**R22 Nocivo por ingestión.**R34 Provoca quemaduras.**R35 Provoca quemaduras graves.**R36 Irrita los ojos.**R50 Muy tóxico para los organismos acuáticos.**· Persona de contacto: Abteilung Produktsicherheit**· Interlocutor: Hr. Dr. Metz**· Abreviaturas y acrónimos:**RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)**IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)**ICAO: International Civil Aviation Organization**ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)**ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals**· \* Datos modificados en relación a la versión anterior*

ES